



* Ma machine

my
machine*



PIXIE



C60
D60

NESPRESSO, un sistema exclusivo para crear el espresso perfecto, siempre y en todo momento.

Todas las máquinas Nespresso están equipadas con un sistema de extracción patentado que garantiza una presión de hasta 19 bar. Cada parámetro ha sido calculado con gran precisión para asegurar que todos los aromas de cada Grand Cru puedan expresarse, para lograr que el café tenga buen cuerpo y para crear una incomparable crema espesa y untuosa.

NESPRESSO, um sistema exclusivo para criar o espresso perfeito, dia após dia.

Todas as máquinas Nespresso são equipadas com um sistema de extração patenteado que garante até 19 bar de pressão. Cada parâmetro foi calculado com grande precisão a fim de garantir que todos os aromas de cada Grand Cru possam ser extraídos, proporcionando corpo ao café e criando um "crema" excepcionalmente denso e suave.

CONTENIDO/ CONTEÚDO



AVISO

Por favor lea las instrucciones y precauciones de seguridad antes de utilizar el artefacto.



CUIDADO

Leia as instruções e as precauções de segurança antes de utilizar o aparelho.

Precauciones de seguridad/ <i>Instruções de segurança</i>	15– 16	Restaurar valores predeterminados de fábrica/ <i>Redefinição das configurações de fábrica</i>	21
Indicaciones generales/ <i>Visão geral</i>	17	Limpieza/ <i>Limpeza</i>	21
Primer uso/ <i>Primeiro uso</i>	18	Descalcificación/ <i>Descalcificação</i>	22–23
Preparación del café/ <i>Preparação do café</i>	18	Solución de problemas/ <i>Solução de problemas</i>	24
Concepto de ahorro de energía y control del nivel de agua/ <i>Conceito de economia de energia e detecção do nível de água</i>	20	Especificaciones/ <i>Especificações</i>	24
Programación de la cantidad de agua/ <i>Programando o volume de água</i>	20	Contacte al Club Nespresso/ <i>Contate o Nespresso Club</i>	24
Vaciado del sistema antes de un período de inactividad, como protección anti-congelante o antes de una reparación/ <i>Esvaziando o sistema antes de um período sem uso e para a proteção contra congelamento ou antes de um reparo</i>	21	Desechos y protección del medio ambiente/ <i>Descarte e preocupações ecológicas</i>	24–25
		Garantía/ <i>Garantia</i>	25

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

	Símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertar al usuario acerca de un peligro potencial de lesiones. Respete todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo a fin de evitar posibles lesiones o incluso riesgo de muerte.
	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso riesgo de muerte.
	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	Se utiliza para proporcionar información importante no relacionada con lesiones personales.

ES
PT

Evite riesgos de descarga eléctrica mortal e incendio

- Sólo conecte el dispositivo a una fuente de energía con conexión a tierra y en buen estado. Asegúrese de que el voltaje de la fuente de energía sea el mismo que el especificado en la placa. El uso de una conexión incorrecta anula la garantía.
- Si necesita usar una extensión, utilice únicamente un cable a tierra con una sección transversal de al menos 1,5 mm².
- No jalar del cable sobre bordes filosos. Nunca intente clavarlo ni permita que quede colgando. Mantenga el cable lejos del calor y la humedad.
- Si el cable se encuentra dañado, no utilice el dispositivo. Entregue la máquina al fabricante, al Club Nespresso o a personas igualmente calificadas para su reparación.
- A fin de evitar eventuales daños, nunca coloque el dispositivo sobre o junto a superficies calientes, tales como radiadores, estufas, hornos, mecheros, llamas, o similares. Siempre coloque el dispositivo sobre una superficie uniforme y estable. La superficie debe ser resistente al calor y a líquidos como agua, café, descalcificantes o similares.
- Desconecte el dispositivo de la red eléctrica cuando no se utilice durante un período prolongado.
- Desconecte tomando del enchufe y no del cable, de lo contrario el mismo podría resultar dañado. Nunca toque el cable con las manos mojadas.
- Nunca sumerja el dispositivo o parte del mismo en agua. Nunca ponga el dispositivo o alguna parte del mismo en un lavavajillas. El contacto del agua con la electricidad es sumamente peligroso y puede ocasionar descargas eléctricas mortales.
- No abra el dispositivo. Contiene voltaje peligroso.
- No coloque nada en las aberturas. Si lo hace, podría provocar un incendio o descarga eléctrica.

Evite posibles daños durante el uso del dispositivo

- Este producto ha sido diseñado para uso doméstico únicamente. El fabricante no aceptará ninguna responsabilidad y la garantía no será aceptada en caso de que el dispositivo sea utilizado en forma comercial, de manera inadecuada o en incumplimiento con las instrucciones.
- El dispositivo ha sido diseñado para preparar bebidas de acuerdo a estas instrucciones y para ser utilizado en forma doméstica y en usos similares, tales como: áreas de cocina para el personal en tiendas,

oficinas y otros lugares de trabajo; casas rurales; para los clientes en hoteles, moteles y lugares residenciales; ambiente tipo pensiones. No utilice el dispositivo con fines distintos para los que ha sido concebido.

- No utilice el dispositivo si está dañado o no funciona a la perfección. Inmediatamente desenchúfelo del toma corriente. Devuelva el dispositivo al Club Nespresso para su examen, reparación o ajuste. Un dispositivo dañado puede provocar descargas eléctricas, quemaduras e incendios.
- El dispositivo no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con una reducción en las capacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del dispositivo por parte una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados a fin de asegurarse que no jueguen con el dispositivo.
- Siempre cierre la palanca por completo y nunca la levante durante el funcionamiento, de lo contrario, podrían ocurrir quemaduras. No ponga los dedos en el compartimiento de la cápsula o el hueco de la cápsula. ¡Peligro de lesiones!
- No ponga los dedos debajo de la salida del café, riesgo de quemaduras.
- Nunca use una cápsula dañada o deformada. El agua podría fluir alrededor de la cápsula si la misma no es perforada por las cuchillas y dañar el dispositivo.
- No use el dispositivo sin la bandeja de goteo y la rejilla de goteo, a fin de evitar la presencia de líquido en las superficies circundantes.
- Al desembalar la máquina, retire y descarte la lámina de plástico colocada en la rejilla de goteo.
- Esta máquina funciona con cápsulas Nespresso disponibles exclusivamente a través del Club Nespresso. La calidad Nespresso solo queda garantizada con el uso de las cápsulas y las máquinas Nespresso.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES— Entréguelas a cualquier usuario posterior



El presente manual de instrucciones también se encuentra disponible en formato PDF en www.nespresso.com.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	Este é o símbolo de alerta para sua segurança. Ele é utilizado para previni-lo sobre o perigo de lesões pessoais. Obedeça as mensagens que acompanham este símbolo para evitar possíveis lesões ou morte.
	Indica uma situação perigosa que, se não evitada, poderá resultar em lesões graves e, até mesmo, risco de morte.
	Indica uma situação perigosa que, se não evitada, poderá resultar em lesões pequenas ou médias.
	É usada para fornecer informações importantes não relacionadas a lesões pessoais.

Evite riscos de incêndio e choques elétricos fatais

- Conecte o aparelho apenas a tomadas elétricas adequadas e devidamente aterradas. Certifique-se de que a voltagem da fonte de energia seja igual à especificada no aparelho. O uso de uma conexão incorreta invalida a garantia.
- Se for necessária uma extensão, use apenas cabos aterrados cujo condutor tenha, pelo menos, 1,5 mm².
- Não passe o cabo sobre objetos afiados, não prenda-o com grampos nem deixe-o pendurado. Mantenha o cabo longe do calor e da umidade.
- Não use o aparelho se o cabo estiver danificado. Devolva o aparelho ao fabricante, ao Nespresso Club ou a outros profissionais qualificados para efetuar o reparo.
- Para evitar danos graves, nunca coloque o aparelho sobre ou próximo a superfícies quentes, como radiadores, fogões, fornos, queimadores a gás, fontes de chama aberta ou similares. Sempre o coloque sobre superfícies estáveis e planas. A superfície deve ser resistente a calor e fluidos, como água, café, descalcificador ou substâncias semelhantes.
- Se o aparelho não for utilizado por longos períodos, desconecte-o da tomada.
- Desconecte o cabo puxando-o pelo plugue e não pelo próprio cabo, para que ele não seja danificado. Nunca toque no cabo com as mãos molhadas.
- Nunca submerja o aparelho ou parte dele em água. Nunca coloque o aparelho ou parte dele em uma máquina de lavar louças. A combinação de eletricidade e água é perigosa e pode resultar em choques elétricos fatais.
- Não abra o aparelho. Voltagem interna perigosa!
- Não insira nenhum objeto nas aberturas. Isso pode causar incêndios ou choques elétricos fatais!

Evite possíveis danos ao utilizar o aparelho

- Este produto foi criado exclusivamente para uso doméstico. Em caso de uso comercial, uso inadequado ou não observação das instruções, o fabricante não assumirá nenhuma responsabilidade e a garantia não se aplicará.
- O aparelho foi projetado para preparar bebidas de acordo com estas instruções. Este aparelho destina-se ao uso em instalações domésticas e similares, como: copas de funcionários em lojas, escritórios

e outros ambientes de trabalho, sedes de fazendas, por clientes em hotéis e outros ambientes de natureza residencial e ambientes de hospedagem breve. Não use o aparelho para nenhuma finalidade diferente daquela para a qual ele foi projetado.

- Não use o aparelho se ele estiver danificado ou se não estiver funcionando perfeitamente. Remova o plugue da tomada imediatamente. Leve o aparelho ao Nespresso Club para verificação, reparo ou ajuste. Um aparelho danificado pode causar choques elétricos, queimaduras e incêndios.
- O aparelho não se destina ao uso por pessoas (ou crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, a menos que estejam sob supervisão ou tenham sido instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança. As crianças devem estar sob supervisão para garantir que não utilizem o aparelho como um brinquedo.
- Sempre feche a alavanca completamente e nunca a levante durante o funcionamento. Podem ocorrer queimaduras. Não coloque os dedos no compartimento ou na haste da cápsula. Perigo de ferimentos!
- Não coloque os dedos sob a saída do café, pois há risco de queimaduras.
- Nunca use uma cápsula danificada ou deformada. Poderá haver fluxo de água ao redor da cápsula se ela não for perfurada pelas lâminas, danificando o aparelho.
- Não use o aparelho sem a grade e a bandeja de gotejamento para evitar o derramamento de líquido sobre as superfícies ao redor.
- Ao desembalar a máquina, remova o filme plástico colocado sobre a grade de gotejamento e descarte-o.
- Esta máquina funciona com cápsulas Nespresso disponíveis exclusivamente no Nespresso Club. A qualidade Nespresso é apenas garantida com o uso das cápsulas e máquinas Nespresso.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES – Transmita-as para qualquer usuário subsequente



Este manual de instruções também está disponível em formato PDF, em nosso site – www.nespresso.com.

INDICACIONES GENERALES/ VISÃO GERAL

PIXIE

ES
PT

Contenido de embalaje Conteúdo da embalagem



Máquina de café
Máquina de café



Set de 16 cápsulas
Conjunto com 16 cápsulas



Carpeta "Bienvenido a Nespresso"
Livreto "Bem vindo à Nespresso"



Manual de usuario
Manual do usuário



Hoja de Garantía
Cartão de garantia

- 1 Bandeja de goteo
Bandeja de gotejamento
- 2 Bandeja de goteo + soporte para tazas
Grade de gotejamento + suporte para xícaras
- 3 Contenedor de cápsulas para 9–11 cápsulas usadas
Recipiente coletor para 9 a 11 cápsulas usadas
- 4 Salida del café
Saída de café
- 5 Palanca
Alavanca
- 6 Botón Espresso (taza pequeña)
Botão Espresso (xícara pequena)
- 7 Botón Lungo (taza grande)
Botão Lungo (xícara grande)
- 8 Botón ON / OFF
 Botão LIGA/DESLIGA
- 9 Tapa del depósito de agua
Tampa do reservatório de água
- 10 Depósito de agua
Reservatório de água



PRIMER USO/ PRIMEIRO USO



ADVERTENCIA

Lea primero las precauciones de seguridad a fin de evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica mortal e incendio.



Retire la lámina de plástico de la rejilla de goteo.
Remova o filme plástico da grade de gotejamento.



Retire el depósito de agua y el contenedor de cápsulas. Ajuste el largo del cable y guarde el resto debajo de la máquina.
Remova o reservatório de água e o recipiente coletor de cápsulas usadas. Ajuste o comprimento do cabo e armazene o excesso sob a máquina.



Inserte el cable restante en la guía de cable debajo de la máquina y vuelva a colocar la máquina en posición vertical.
Insira o cabo restante na guia do cabo sob a máquina e coloque a máquina na posição vertical.



Enchufe la máquina a la corriente eléctrica.
Conecte a máquina à tomada.

PREPARACIÓN DEL CAFÉ/ PREPARAÇÃO DO CAFÉ



Coloque un recipiente debajo de la salida del café y presione el botón Lungo para limpiar la máquina. Repita esta operación 3 veces.
Enxágue e encha o reservatório de água com água potável.



Encienda la máquina. Luz intermitente: fase de calentamiento, 25 segundos aproximadamente. Luz fija: máquina lista.
Ligue a máquina. Luz piscando: aquecendo por aproximadamente 25 segundos. Luz acesa: pronto.



Levante completamente la palanca e inserte una cápsula Nespresso.
Levante a alavanca completamente e insira uma cápsula Nespresso.



Cierre la palanca y coloque una taza debajo de la salida del café.
Abaixe a alavanca e coloque uma xícara sob a saída de café.



AVISO Nunca levante la palanca cuando la máquina se encuentre funcionando y consulte las precauciones de seguridad a fin de evitar posibles daños durante el funcionamiento de la máquina.



CUIDADO Nunca levante a alavanca durante o funcionamento e consulte as instruções de segurança para evitar possíveis danos ao utilizar o aparelho.



ADVERTÊNCIA Primeiro, leia as instruções de segurança para evitar riscos de incêndio e choques elétricos fatais.

ES
PT



El depósito de agua puede ser transportado tomándolo de su tapa.

O reservatório de água pode ser transportado pela tampa.



Enjuague el depósito de agua antes de llenarlo con agua potable.

Enxágue o reservatório de água antes de enchê-lo com água potável.



Encienda la máquina. Durante la fase de calentamiento, 25 segundos aproximadamente, los botones de café y del contenedor de cápsulas mostrarán una luz intermitente. Una vez que la luz se encuentre fija, la máquina estará lista para ser utilizada. Ligue a máquina. Luz piscando nos dois botões de café e no recipiente coletor de cápsulas usadas: aquecendo por aproximadamente 25 segundos. Luz acesa: pronto.



Coloque un recipiente debajo de la salida del café y presione el botón Lungo para limpiar la máquina. Repita esta operación 3 veces.

Coloque um recipiente sob a saída do café e pressione o botão Lungo para enxaguar a máquina. Repita três vezes.



Durante la fase de calentamiento, usted puede presionar el botón café aún cuando el mismo se encuentre parpadeando. El café fluirá automáticamente una vez que la máquina esté lista.

Durante o aquecimento, você pode pressionar o botão de café quando ele ainda estiver piscando. O café começará então a fluir automaticamente quando a máquina estiver pronta.



Para un vaso Latte Macchiato coloque el soporte para tazas en posición vertical. El mismo caerá automáticamente una vez que el vaso sea retirado evitando de esta forma cualquier tipo goteo sobre las superficies de su cocina.

Para um copo Latte Macchiato, dobre o suporte para xícaras na posição vertical. Ele voltará automaticamente à posição original quando você remover o copo para evitar o derramamento de líquido sobre as superfícies ao redor.



NOTA Presione el botón Espresso (40 ml) o el Lungo (110 ml). La preparación se detendrá automáticamente. Para detener la salida del café o llenar completamente la taza, presione nuevamente.

NOTA Pressione o botão Espresso (40 ml) ou o botão Lungo (110 ml). A preparação será interrompida automaticamente. Para interromper o fluxo de café ou completar seu café, pressione novamente.



Retire la taza. Levante y cierre la palanca para expulsar la cápsula caera en el contenedor de cápsulas usadas.

Retire a xícara. Levante e abaixe a alavanca para ejetar a cápsula para dentro do recipiente coletor de cápsulas usadas.

CONCEPTO DE AHORRO DE ENERGÍA Y CONTROL DEL NIVEL DE AGUA/ CONCEITO DE ECONOMIA DE ENERGIA E DETECÇÃO DO NÍVEL DE ÁGUA



Para ahorrar energía, apague la máquina cuando no esté siendo utilizada. Para ahorrar energía, apague la máquina cuando no esté siendo utilizada.

Para economizar energia, desligue a máquina quando ela não estiver em uso.

Desligamento automático: a máquina será desligada automaticamente após 9 minutos sem uso.



Para aumentar el tiempo de apagado automático de 9 minutos a 30 minutos: Apague la máquina, presione en forma simultánea los botones Espresso y Lungo y luego presione el botón ON/OFF.

Para aumentar o tempo de desligamento automático de 9 para 30 minutos: Desligue a máquina, pressione os botões Espresso e Lungo simultaneamente e pressione o botão LIGA/DESLIGA.



Si se enciende una luz de fondo roja, significa que el depósito de agua se encuentra vacío. Llénelo con agua potable. Vacíe y enjuague el depósito de cápsulas usadas y la bandeja de goteo.

Quando a luz de fundo vermelha acender: o reservatório de água está vazio. Encha o reservatório de água com água potável. Esvazie e enxágue o recipiente coletor de cápsulas usadas e a bandeja de gotejamento.

PROGRAMACIÓN DE LA CANTIDAD DE AGUA/ PROGRAMAÇÃO DO VOLUME DE ÁGUA



Llene el depósito de agua e inserte una cápsula.

Encha o reservatório de água e insira uma cápsula.



Mantenga presionado el botón Espresso o Lungo.

Mantenha pressionado o botão Espresso ou Lungo.



Suelte el botón cuando alcance la cantidad de agua deseada.

Solte o botão quando o volume desejado tiver sido atingido.



La cantidad de agua quedará grabada en la memoria.

O nível de volume de água permanecerá armazenado na memória da máquina.

VACIADO DEL SISTEMA antes de un período de inactividad, como protección anticongelante o antes de una reparación/
ESVAZIANDO O SISTEMA antes de um período sem uso, para a proteção contra congelamento ou antes de um reparo



Apague la máquina.
 Desligue a máquina.



Retire el depósito de agua. Cierre la palanca.
 Coloque un recipiente debajo de la salida del café.
 Remova o reservatório de água. Abaixe a alavanca. Coloque um recipiente sob a saída de café.



Mantenga presionado el botón Espresso y encienda la máquina. Espere hasta que no salga más agua.
 Mantenha pressionado o botão Espresso e ligue a máquina. Aguarde até que a água pare de sair.



La máquina se apagará automáticamente.
 A máquina será desligada automaticamente.

RESTAURAR VALORES PREDETERMINADOS DE FÁBRICA/ REDEFINIÇÃO DA CONFIGURAÇÃO DE FÁBRICA



Apague la máquina.
 Desligue a máquina.

NOTA Taza Espresso: 40 ml;
 taza Lungo: 110 ml.

NOTA Xícara Espresso: 40 ml;
 Xícara Lungo: 110 ml.



Mantenga presionado el botón Lungo y encienda la máquina.
 Mantenha pressionado o botão Lungo e ligue a máquina.

LIMPIEZA/ LIMPEZA

NOTA No utilice ningún producto de limpieza abrasivo o que contenga solventes. No lavar en lavavajillas.

NOTA Não use nenhum produto de limpeza ou solvente para limpeza forte. Não coloque em máquina de lavar louças.

⚠ ADVERTENCIA Nunca sumerja el artefacto o parte del mismo en agua.

⚠ ADVERTÊNCIA Nunca submerja o aparelho ou parte dele em água.

Limpe regularmente la salida de café con un paño húmedo.

Limpe a saída de café periodicamente com um pano úmido.



Para ensamblar el soporte para tazas y la bandeja de goteo: retire la rejilla, colóquelos uno al lado del otro y coloque la bandeja de goteo en el soporte para tazas.
 Para montar o suporte para xícaras e a bandeja de gotejamento: remova a grade, coloque-os lado a lado e encaixe a bandeja de gotejamento ao suporte para xícaras.

DESCALCIFICACIÓN/ DESCALCIFICAÇÃO

NOTA

Duración aproximada: 15 minutos.

NOTA

Duração aproximada de 15 minutos.



AVISO

Lea las precauciones de seguridad que se encuentran en el kit de descalcificación y consulte la tabla sobre la frecuencia de uso (página 23).



Retire la cápsula y cierre la palanca.
Remova a cápsula e abaixe a alavanca.



Vacíe la bandeja de goteo y el contenedor de cápsulas usadas.
Esvazie a bandeja de gotejamento e o recipiente coletor de cápsulas usadas.



Llene el depósito de agua con 0,5 L de agua y agregue el líquido descalcificante *Nespresso*.
Encha o reservatório de água com 0,5 l de água e adicione o líquido para descalcificação *Nespresso*.



Coloque un recipiente (volumen mínimo: 0,6 L) debajo de la salida del café.
Coloque um recipiente (volume mínimo: 0,6 l) sob a saída de café.



Llene nuevamente el depósito de agua con la solución descalcificante recolectada en el recipiente y repita una vez más el paso 8.
Encha o reservatório de água com a solução de descalcificação usada coletada no recipiente e repita a etapa 8.



Vacíe y enjuague el depósito de agua. Llénelo con agua potable.
Esvazie e enxágue o reservatório de água. Encha-o com água potável.



Una vez listo, presione el botón Lungo para enjuagar la máquina.
Quando estiver pronto, pressione o botão Lungo para enxaguar a máquina.



Para salir de la función de descalcificación, presione ambos botones en forma simultánea durante un segundo. La máquina está lista para ser utilizada.
Para sair do modo de descalcificação, pressione os dois botões simultaneamente por um segundo. A máquina está pronta para ser utilizada.



CUIDADO Leia as instruções de segurança indicadas no kit de descalcificação e consulte a tabela sobre a frequência de uso (consulte a página 23)



Encienda la máquina.

Ligue a máquina.



Luz intermitente: calentamiento

Luz fija: máquina lista.

Luz piscando: aquecendo.

Luz acesa: pronto.



Presione simultáneamente ambos botones de café durante tres segundos. Comenzarán a parpadear.

Pressione os dois botões de café simultaneamente por três segundos. Eles começarão a piscar.



Presione el botón Lungo y espere hasta que se vacíe el depósito de agua.

Pressione o botão Lungo e aguarde até que o reservatório de água esteja vazio.



AVISO La solución descalcificante puede ser nociva. Evite el contacto con los ojos, la piel y otras superficies. Recomendamos el kit descalcificante *Nespresso*, disponible en el Club *Nespresso*, ya que el mismo se encuentra específicamente adaptado a su máquina. No utilice otros productos (como vinagre) ya que podría afectar el sabor del café. La siguiente tabla le indicará la frecuencia de descalcificación necesaria para obtener el óptimo funcionamiento de su máquina en base a la dureza del agua. Para cualquier información adicional sobre la descalcificación de su máquina, por favor contáctese con el Club *Nespresso*.



CUIDADO A solução de descalcificação pode ser prejudicial. Evite o contato com os olhos, a pele e outras superfícies de contato. É recomendável usar o kit de descalcificação *Nespresso* disponibilizado pelo *Nespresso Club*, pois ele é especificamente adaptado a sua máquina. Não use outros produtos (como vinagre) que podem afetar o gosto do café. A tabela a seguir indicará a frequência de descalcificação necessária para obter o desempenho ideal da sua máquina, com base na dureza da água. Para obter informações adicionais sobre a descalcificação, entre em contato com o *Nespresso Club*.

Dureza del agua:		Descalcificar después de:		fh	Grado francés
Dureza da água:		Descalcificar após:			Nível francês
fH	dH	CaCO ₃	Tazas, Xícaras (40ml)	dh	Grado alemán
36	20	360 mg/l	1000		Nível alemão
18	10	180 mg/l	2000	CaCO ₃	Carbonato de calcio
0	0	0 mg/l	4000		Carbonato de cálcio

Kit descalcificante *Nespresso*:

Ref. 3035/CBU-2

Kit de descalcificação

Nespresso: Ref. 3035/CBU-2

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS/SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sin luces.	→ La máquina se ha apagado automáticamente; presione el botón ON/OFF. → Verifique la electricidad: enchufe, voltaje, fusible.
No sale café, ni agua.	→ Verifique el depósito de agua, si está vacío, llénelo con agua potable. Descalcifique el depósito si es necesario. → Levante la palanca. Presione un botón de café y espere hasta que salga el agua.
El café no sale suficientemente caliente.	→ Precaliente la taza. Descalcifique la máquina si es necesario.
La palanca no se cierra por completo.	→ Vacíe el contenedor de cápsulas / Verifique que ninguna cápsula esté bloqueada en el contenedor de capsulas.
Derrame o flujo anormal de café.	→ Verifique que el depósito de agua se encuentre en la posición correcta.
Las luces parpadean a intervalos irregulares.	→ Llame al Club Nespresso. → Salir de la función de descalcificación (consulte el párrafo sobre descalcificación).
No sale café, sólo agua (a pesar de que hay una cápsula colocada).	→ En caso de problemas, llame al Club Nespresso.
La máquina se apaga sola.	→ A fin de ahorrar energía la máquina se apagará sola luego de 9 minutos de no ser utilizada. Consulte el párrafo sobre "Concepto de ahorro de energía".
Luz de fondo roja.	→ El depósito de agua se encuentra vacío o necesita ser limpiado.
Nenhuma luz.	→ A máquina foi desligada automaticamente; pressione o botão LIGA/DESLIGA. → Verifique a fonte de energia: o plugue, a voltagem, o fusível.
Sem café, sem água.	→ Verifique o reservatório de água; se estiver vazio, encha-o com água potável. Se necessário, faça a descalcificação. → Levante a alavanca. Pressione um botão de café e aguarde a água começar a sair.
O café não está suficientemente quente.	→ Pré-aqueça a xícara. Se necessário, faça a descalcificação da máquina.
Não é possível abaixar completamente a alavanca.	→ Esvazie o recipiente de cápsulas / Verifique se nenhuma cápsula ficou presa dentro da máquina.
Vazamento ou fluxo de café normal.	→ Verifique se o reservatório de água está posicionado corretamente.
As luzes piscam de forma irregular.	→ Ligue para o Nespresso Club. → Saia do procedimento de descalcificação (consulte o parágrafo sobre descalcificação).
Não há café, sai apenas água (apesar de a cápsula ter sido inserida).	→ Caso tenha dificuldades, ligue para o Nespresso Club.
A máquina desliga sozinha.	→ Para economizar energia, a máquina será desligada automaticamente após 9 minutos sem uso. Consulte o parágrafo sobre o "Conceito de economia de energia".
Luz frontal vermelha.	→ O reservatório de água está vazio ou precisa ser limpo.

ESPECIFICACIONES/ESPECIFICAÇÕES

	220-240V 50/60Hz 1260W (CL/AR)
~	127 V ~ 60 Hz 1 350 W (BR/MX)
	220V 60Hz 1150W (BR)
P _{max}	19 bar
kg	~ 3 kg
	0.7 l
	11.1 cm 123.5 cm 32.6 cm

CONTÁCTESE CON EL CLUB NESPRESSO/ CONTATO COM O NESPRESSO CLUB

Para cualquier información adicional, en caso de problemas, o simplemente si necesita algún consejo, llame al Club Nespresso. Encontrará los detalles de contactos del Club Nespresso en la carpeta "Bienvenido a Nespresso" que se encuentra en la caja de su máquina, o en www.nespresso.com.

Para obter informações adicionais, em caso de problemas ou simplesmente para obter aconselhamento, ligue para o Nespresso Club. Os detalhes de contato do Nespresso Club estão disponíveis na pasta 'Bem vindo à Nespresso', que se encontra na caixa da máquina ou em nosso site - www.nespresso.com.

DESECHOS Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE/DESCARTE E PREOCUPAÇÕES ECOLÓGICAS

Desechos y Protección del Medio Ambiente • Su máquina posee valiosos materiales que pueden ser recuperados o reciclados. La correcta separación de los materiales a desechar facilita el reciclado de importantes materias primas. Deje su máquina en un punto de recolección. Contáctese con sus autoridades locales para obtener más información sobre el desecho de artefactos.

Descarte e proteção ambiental • Seu aparelho contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados. A separação de materiais residuais em diferentes tipos facilita a reciclagem de matérias-primas valiosas. Leve-os a um ponto de coleta. Você pode obter mais informações sobre descarte com as autoridades locais responsáveis.

ECOLABORATION : WWW.ECOLABORATION.COM/
ECOLABORATION : WWW.ECOLABORATION.COM



Nos hemos comprometido a comprar café de la más alta calidad cultivado en una forma que sea respetuosa del medio ambiente y las comunidades agrícolas. Durante 6 años hemos trabajado en conjunto con Rainforest Alliance, desarrollando nuestro Programa de Café *Nespresso* AAA Sustainable Quality™, y ahora estamos comprometidos a lograr que en el año 2013 el 80% de nuestro café provenga del Programa, Rainforest Alliance Certified™.



Hemos elegido el aluminio como material de embalaje de nuestras cápsulas, ya que protege el café y los aromas de nuestros Grands Crus *Nespresso*. El aluminio es un material infinitamente reciclable, que no pierde ningún aspecto de su calidad. Actualmente estamos estableciendo un sistema de recuperación de cápsulas en los principales mercados europeos a fin de triplicar nuestra capacidad de reciclaje de cápsulas usadas y alcanzar el 75% en 2013.



Nespresso se ha comprometido en diseñar y fabricar máquinas que sean innovadoras, de alto rendimiento y fáciles de usar. Actualmente estamos incorporando beneficios ambientales en el diseño de nuestras gamas de máquinas nuevas y futuras.



Nós temos o compromisso de comprar café da mais alta qualidade, cultivado com respeito ao meio ambiente e às comunidades produtoras. Há seis anos, trabalhamos em conjunto com a Rainforest Alliance no desenvolvimento do nosso *Nespresso* AAA Sustainable Quality™ Coffee Program e, agora, assumimos o compromisso de obter 80% de nosso café por meio do programa, com a certificação Rainforest Alliance Certified™, até 2013.



Escolhemos o alumínio como material de embalagem de nossas cápsulas porque ele protege o café e os aromas dos Grands Crus *Nespresso*. Além disso, o alumínio é infinitamente reciclável, sem comprometer sua qualidade. Estamos estabelecendo um sistema de coleta de cápsulas nos principais mercados europeus a fim de triplicar nossa capacidade de reciclagem das cápsulas usadas para 75% até 2013.



A *Nespresso* tem o compromisso de criar e produzir máquinas inovadoras, de alto desempenho e fáceis de usar. Agora, estamos incluindo benefícios ambientais aos projetos das nossas linhas de máquinas novas e futuras.

GARANTÍA/ **GARANTIA**

Nespresso garantiza este producto contra defectos materiales y de fabricación por un período de un año desde la fecha de compra. Durante este período, *Nespresso* reparará o reemplazará, a su criterio, cualquier producto defectuoso en forma gratuita para el propietario. Los productos reemplazados o las piezas reparadas estarán bajo garantía sólo por el período de la garantía original que no hubiera expirado o por seis meses, rigiendo de estos dos períodos el que sea mayor. La presente garantía limitada no se aplicará sobre aquellos defectos derivados de accidentes, uso indebido, mantenimiento inapropiado o desgaste normal. La garantía es válida sólo en el país de compra o en países donde los mercados de *Nespresso* y proporcionar mantenimiento de los mismos modelos, con especificaciones idénticas. Hasta el alcance permitido por la ley aplicable, los términos de esta garantía limitada no excluyen, restringen o modifican, sino que se suman a los derechos legales obligatorios aplicables a la venta de este producto. Si considera que su producto se encuentra dañado, por favor contáctese con *Nespresso* y recibirá las instrucciones para que el mismo pueda ser reparado. Por favor visite nuestra página web www.nespresso.com para descubrir más sobre *Nespresso*.

A *Nespresso* garante este produto contra defeitos de materiais e de fabricação pelo período de um ano a partir da data da compra. Durante esse período, a *Nespresso* fará o reparo ou a substituição, de acordo com seus critérios, de qualquer produto com defeito sem nenhum custo para o proprietário. Os produtos de reposição ou as peças consertadas terão garantia apenas durante o período restante da garantia original ou por seis meses, o que for maior. Esta garantia limitada não se aplica a nenhum defeito resultante de acidentes, uso incorreto, manutenção indevida ou do desgaste causado pelo uso normal. A garantia é válida apenas para o país de compra da máquina. Com exceção do que for permitido pelas leis aplicáveis, os termos desta garantia limitada não excluem, restringem ou alteram os direitos estatutários obrigatórios aplicáveis à venda do produto a você, mas são um adendo a eles. Caso acredite que seu produto esteja com defeito, entre em contato com a *Nespresso* para obter instruções sobre reparo. Por favor visite nosso site em www.nespresso.com para maiores informações sobre a *Nespresso*.

PIXIE

NESPRESSO.